



Québec

Fornitori di emozioni dal 1534



## Il fascino della VILLEGGIATURA

Assaporate a grandi dosi i piccoli PIACERI della vita

Quando Jacques Cartier  
pose piede in Québec nel 1534,  
in cerca d'oro per conto del re di Francia,  
scoprì molto di più:



# una terra di emozioni!

Il Québec, che si estende per oltre 1.600.000 kmq nel settore nord-orientale del continente americano, vi invita a scoprire la sua vitalità e il profilo mutevole dei suoi spazi sconfinati. Il retaggio nativo, francese e inglese, sul quale s'innestano gli influssi stranieri più vari, è l'anima palpitante dell'America cosmopolita.

Qui, l'atmosfera si tinge dei colori delle quattro stagioni; città vibranti e pittoreschi villaggi sorgono ai margini di una natura straordinaria, che vede susseguirsi distese ora verdeggianti ora multicolori o innevate, foreste selvagge e monti levigati dal passaggio dei secoli. Qui, un fiume immenso rivaleggia con il mare.

Alle porte delle grandi città, nelle piane verdeggianti che s'ammantano di verde, d'oro, d'ocra o di bianco al ritmo delle stagioni, nelle ridenti campagne, nel fitto delle foreste popolate di animali, in montagna, sulle rive del mare o del grande fiume, di un corso d'acqua sinuoso o di un lago cristallino, invitanti oasi di relax si offrono ai vacanzieri in cerca di pace e di armonia, di distrazioni e di un pizzico d'avventura. Basta scegliere la località, il contesto, la soluzione di soggiorno perché il sogno si trasformi in realtà. Nel lusso o in assoluta semplicità, le strutture d'accoglienza del Québec assicurano confort, ospitalità e le tante piccole attenzioni che fanno grande... **il fascino della villeggiatura!**

Québec

Fornitori di emozioni dal 1534

# All' insegna del confort





Per un soggiorno di villeggiatura, breve o lungo che sia, non c'è che l'imbarazzo della scelta tra le tante soluzioni che il Québec propone al visitatore: grandi stazioni turistico-ricreative, pensioncine romantiche, simpatici bed and breakfast, alberghi intimi e silenziosi, terme ritempranti, *pouvoirs* nei boschi e campeggi (rustici o attrezzatissimi, a seconda dei gusti). Tutti indistintamente offrono l'opportunità di staccare dalla vita di tutti i giorni, placare la sete di libertà, concedersi il lusso del dolce far niente, darsi al piacere delle più diverse attività ricreative, fare il pieno di cultura o di natura, prendersela comoda e sorridere alla vita, insomma, farsi stregare dalla magia della vera vacanza.

# Area di gioco



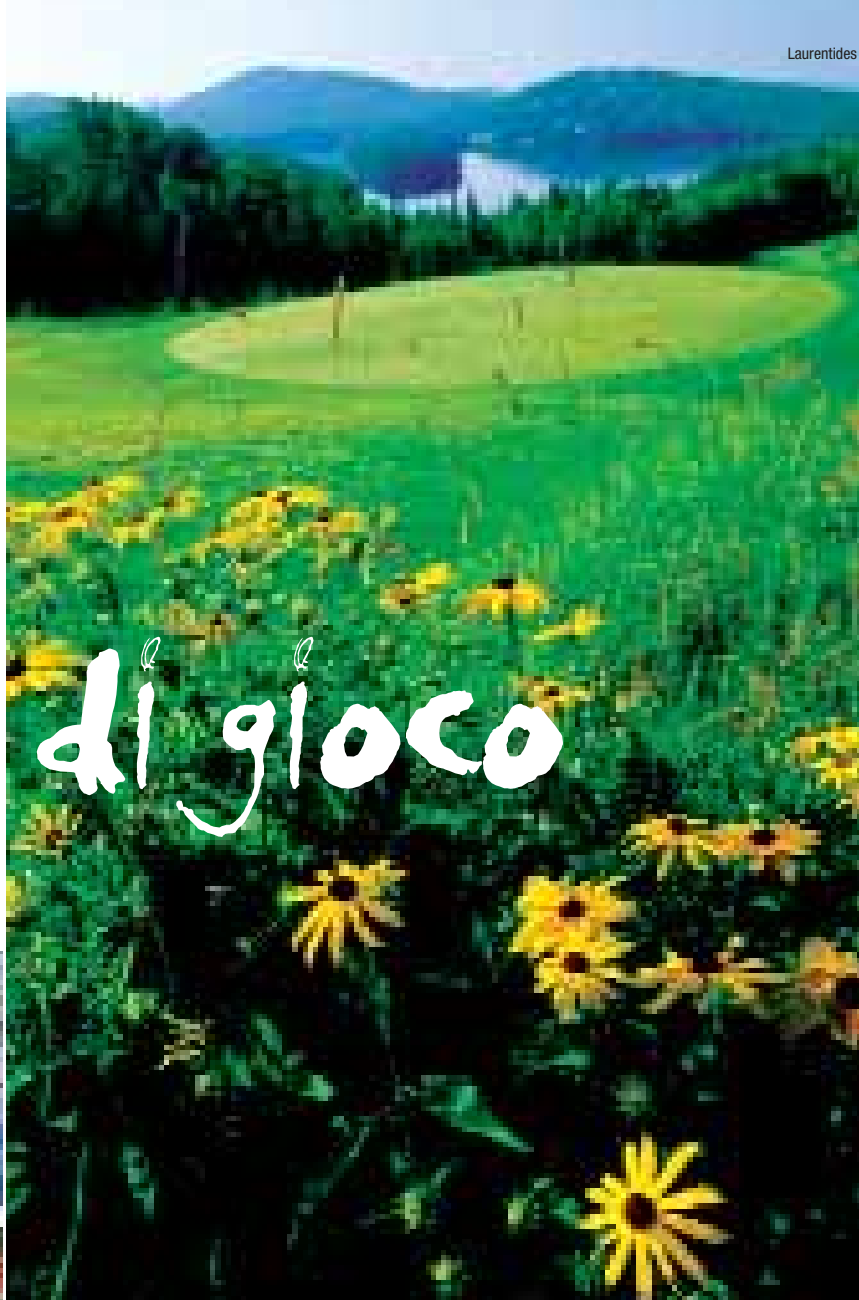
Charlevoix



Gaspésie



Cantons-de-l'Est



Le stazioni di villeggiatura propongono ai loro ospiti strutture sportive e ricreative ultramoderne; tutt'intorno, la campagna, i laghi e i fiumi li invitano, a seconda dell'indole di ciascuno, alla contemplazione o all'azione. Golf o bicicletta? Canoa o barca a vela? Tennis o rafting? Passeggiata nel bosco o in montagna?

**Basta decidere da dove cominciare!**

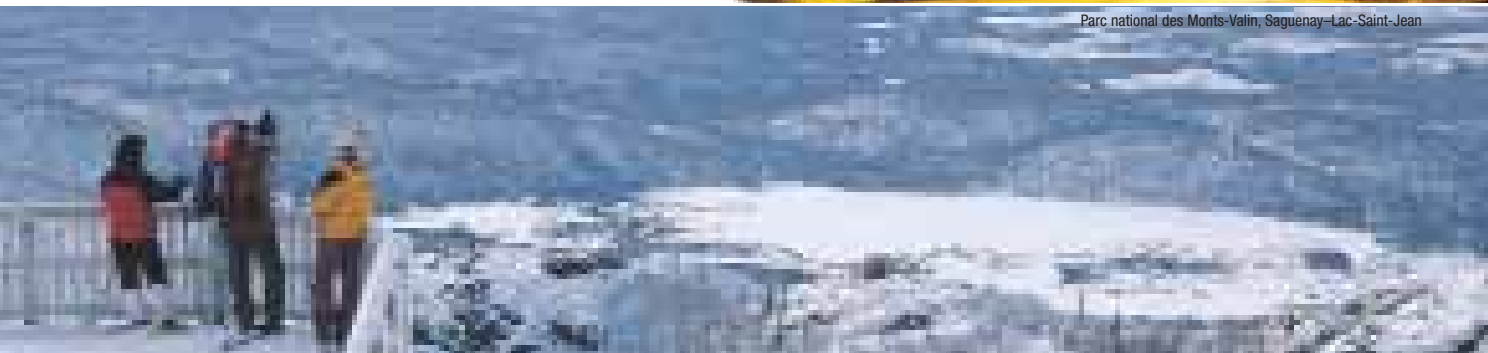


In inverno non esiste piacere più sublime che sorseggiare una tazza di cioccolata calda davanti al camino, dopo una lunga passeggiata con gli sci da fondo o con le racchette da neve e qualche evoluzione con i pattini sul ghiaccio. Per ritornare un po' bambini ci si può lanciare in una pazza scivolata sulle camere d'aria gonfiate – il *tubing*, la nuova frontiera del divertimento invernale! In questa stagione frizzante i fanatici dello sci alpino se la godono un mondo su e giù per le piste. Discesa con lo slittino o con lo snowboard? Escursione in motoslitta o su una slitta trainata dai cani?

Selvaggio e accessibile al tempo stesso, il Québec si presta con generosità e in ogni stagione a mille e una attività ricreative.



Parc national des Monts-Valin, Saguenay-Lac-Saint-Jean



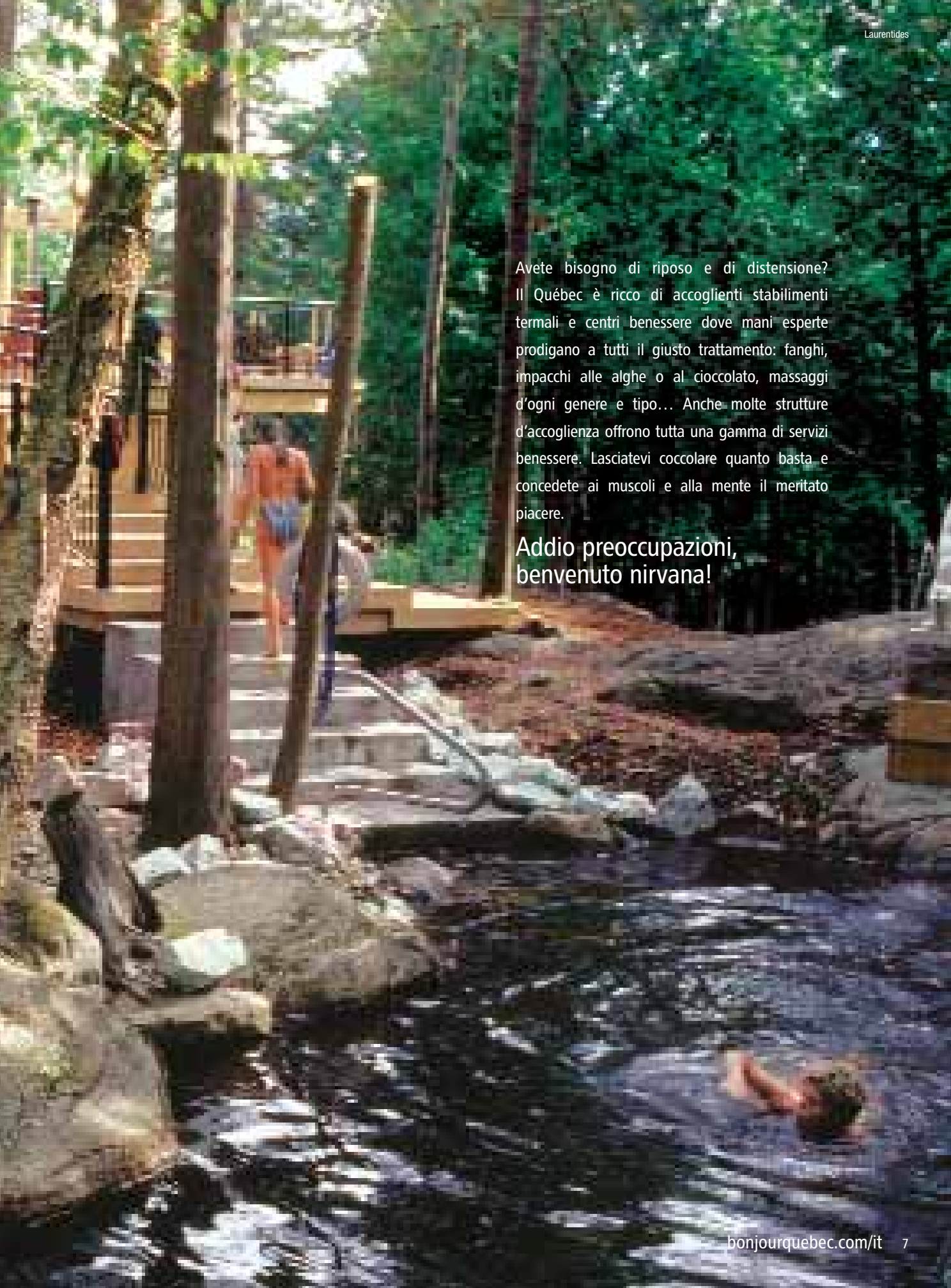
Centro di villeggiatura di Tremblant, Laurentides



# Colmati di premure

québec

Fornitori di emozioni dal 1534



Avete bisogno di riposo e di distensione? Il Québec è ricco di accoglienti stabilimenti termali e centri benessere dove mani esperte prodigano a tutti il giusto trattamento: fanghi, impacchi alle alghe o al cioccolato, massaggi d'ogni genere e tipo... Anche molte strutture d'accoglienza offrono tutta una gamma di servizi benessere. Lasciatevi coccolare quanto basta e concedete ai muscoli e alla mente il meritato piacere.

**Addio preoccupazioni,  
benvenuto nirvana!**



Cantons-de-l'Est



Chaudière-Appalaches

# In gita con gusto

Vi attirano i sapori nuovi e le attività culturali? Anche per voi la scelta è più che ampia. Tour dei frutteti o dei caseifici, dei vigneti o delle acerete, dei musei o delle gallerie d'arte? Visita a un sito storico, a un insediamento nativo o a un centro interpretativo? Giro delle città e dei paesini costieri o gita nell'entroterra?

Un soggiorno di villeggiatura in Québec è tutto questo e tant'altro ancora!



Montréal



# Mille sorprese in calendario

In ogni angolo del Québec le attrazioni culturali accendono i riflettori sull'arte e la storia locali, mentre feste e festival scandiscono sapientemente il calendario. Il programma prevede una miriade di manifestazioni dedicate alla musica – come il Festival international de Lanaudière, le scampagnate musicali del Domaine Forget e i Blues di Tremblant –, alle esperienze culturali più varie – vedasi il variopinto Mondial des cultures di Drummondville, il Festival international de la poésie di Trois-Rivières e il Festival western de Saint-Tite –, e al piacere della vista, con i voli di mongolfiere, i concorsi di sculture di ghiaccio, le esposizioni della Cité de l'énergie e il Festival international de jardins di Grand-Métis...

Il Québec ha il cuore in festa!

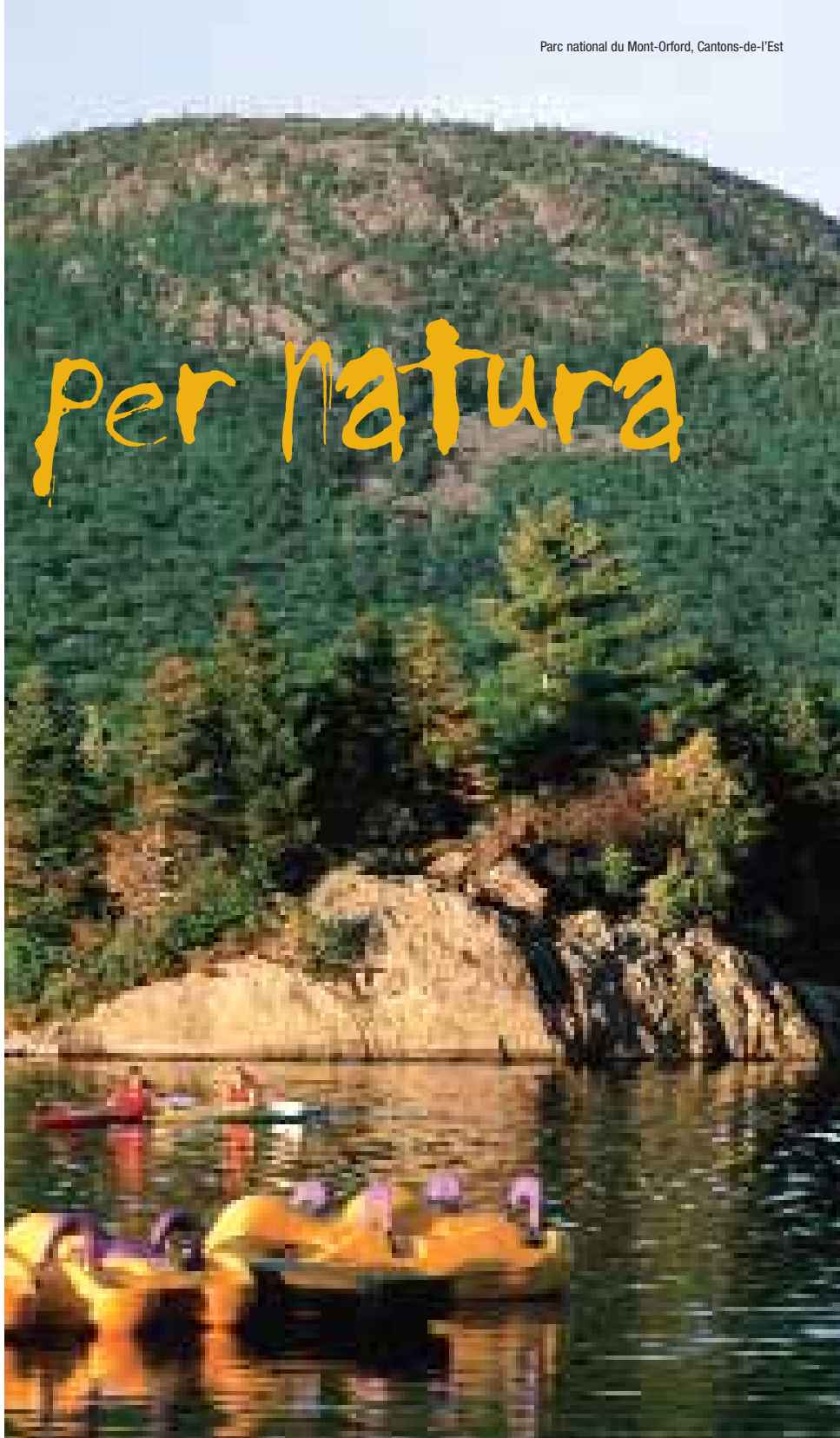


Cantons-de-l'Est



# Generoso per natura

I parchi del Québec, dotati di attrezzature e infrastrutture di prima qualità, invitano l'escursionista a scoprire paesaggi sontuosi caratterizzati da una flora e da una fauna di eccezionale ricchezza. Le tante aree protette, alcune delle quali situate in prossimità delle città o delle stazioni di villeggiatura, vegliano alla conservazione degli ecosistemi di una natura più che generosa. I parchi di Mont-Tremblant, del Mont-Orford, di Jacques-Cartier, della Gaspésie, di Gatineau e la Station touristique Duchesnay, per non citarne che alcuni, conquistano il visitatore con un'offerta ampia e varia di attività. Meritano senz'altro una visita, per la loro eccezionalità, anche i parchi nazionali des Grands-Jardins e des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, situati sul territorio della Riserva della biosfera di Charlevoix.



# Il richiamo... della gola!

Ah, la voluttà di gustare un pasto delizioso e ricco di sapori nuovi, servito con garbo in un ambiente accogliente...

Il Québec è rinomato tanto per la qualità della cucina quanto per la calda ospitalità. Anche negli angolini più lontani dai sentieri battuti ci si possono concedere raffinate esperienze enogastronomiche. Ogni parte della provincia propone deliziose specialità tipiche e i gusti propri del territorio. Una natura tanto generosa combinata all'inventiva e allo spirito d'innovazione dei cuochi locali fanno del Québec una delle destinazioni più esclusive per chi sa apprezzare i piaceri della tavola.





Per una visione dettagliata della rete stradale nel suo insieme, procuratevi la *Carte routière officielle du Québec* (carta stradale ufficiale del Québec) edita da Publications du Québec.

TEMPERATURE MEDIE (MINIME E MASSIME)				
	Gennaio	Aprile	Luglio	Ottobre
MONTRÉAL	-15/-6	1/11	15/26	4/13
CITTÀ DI QUÉBEC	-17/-8	-1/8	13/25	2/11



**ACCOGLIENZA DEI DISABILI**

## INFORMAZIONI TURISTICHE

PER INFORMAZIONI O PRENOTAZIONI:  
[bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

### SERVIZIO INTERNAZIONALE

Telefono: 514 873-2015  
 Fax: 514 864-3838

### CENTRES INFOTOURISTE (CENTRI D'INFORMAZIONE TURISTICA)

CENTRI PERMANENTI

#### Montréal

1255, rue Peel  
 (all'incrocio con rue Sainte-Catherine)

#### Città di Québec

12, rue Sainte-Anne  
 (di fronte allo Château Frontenac)

### FORMALITÀ D'INGRESSO E DOGANE

I visitatori stranieri, eccezion fatta per i cittadini statunitensi, devono essere in possesso di un passaporto valido. I turisti americani devono produrre un documento d'identità che ne comprovi la cittadinanza (certificato di nascita o carta d'identità provvisti di foto). I visitatori provenienti da alcuni paesi necessitano di visto. Si consiglia di informarsi presso il consolato o l'ambasciata canadese prima della partenza.

Per qualunque ulteriore informazione rimandiamo alla sezione **Informazioni pratiche** del nostro sito internet: [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

### STRADE E CIRCUITI TURISTICI



Per informazioni su queste strade e sui circuiti turistici, consultate il sito [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it) oppure la *Carte routière officielle du Québec* (carta stradale ufficiale del Québec).

Per qualsiasi informazione relativa all'accesso dei disabili ad alberghi, ristoranti e luoghi turistici contattate Kéroul (telefono: 514 252-3104; [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca)).

Publicato dalla Direzione Promozione Turistica del Ministero del Turismo del Québec

Redazione: Claire Thivierge e Christine Plamondon

Traduzione: Orietta Colombai

Coordinatori: Sophie Marcoux, Louise Mondoux e Christine Plamondon

Progetto grafico: CGCOM

Stampa: Transcontinental

Foto: [www.langloisphoto.com](http://www.langloisphoto.com) (seconda di copertina)

Foto: © Ministère du Tourisme du Québec

Copertina: (1) L. Turgeon, (2) C. Parent e P. Hurteau, (3) R. Edgar, (4) H. Wittenborn

All'interno e in quarta di copertina, nell'ordine: L. Turgeon, L. Turgeon, L. Turgeon, L. Turgeon, B. Brault, L. Turgeon, R. Baronet, C. Parent e P. Hurteau, N. Boisvert, C. Parent e P. Hurteau, J.-P. Huard, C. Parent e P. Hurteau, L. Turgeon, Ediphoto, L. Turgeon, M. Julien, M. Julien, M.-L. Leclerc, B. Noël, L. Turgeon, L. Turgeon, J.-F. Bergeron / Enviro Foto, H. Wittenborn, J.-F. Grattton, M. Archambault, L. Turgeon, L. Turgeon

© Ministère du Tourisme du Québec

Depositato presso Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2006

ISBN-13: 978-2-550-47671-9

ISBN-10: 2-550-47671-9

Le informazioni contenute nella presente brochure sono state aggiornate al momento della sua pubblicazione. Il Ministero del Turismo del Québec non è responsabile per eventuali errori od omissioni, da considerarsi involontari. La brochure può essere consultata in formato PDF sul sito internet: [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

Almeno il 17,5% delle fibre utilizzate per la fabbricazione della carta di questa brochure provengono da una tenuta boschiva ben amministrata e certificata da un organismo indipendente.

# Québec

Fornitori di emozioni dal 1534

Quattro esperienze declinate secondo quattro stagioni spettacolari tra cielo, terra e acqua: *La vitalità della città*, *Il fascino della villeggiatura*, *La passione per il San Lorenzo*, *Il brivido dell'avventura*. Il Québec vi guida al ritmo di un valzer a quattro tempi: sceglietelo, scopritelo, esploratelo, assaporatelo!

Per ordinare la vostra brochure e per informazioni e prenotazioni:  
[bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

